

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: **Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye** képviselő-testületének **2021. augusztus 17-én** megtartott nyilvános ülésén.

Jelen vannak: Ronta Róbert elnök
Bozóné dr. Pavlekovichs Gyöngyi elnökhelyettes
Dudás Tímea képviselő
Gál Fruzsina képviselő

dr. Brigovác- Jankovics Szabina HSZO vezető dr. Szalóky Ildikó jegyző megbízásából
Balog Barbara jegyzőkönyvvezető

Ronta Róbert elnök köszöntötte a megjelenteket. Megállapította, hogy a testület határozatképes, mivel 4 fő képviselő jelen van, az ülést megnyitotta.

A képviselő-testület alakszerű határozat nélkül a módosításokkal együtt egyhangú – 4 igen szavazattal - elfogadta az ülés napirendi pontjait az alábbiak szerint:

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról

Előadó: elnök

2./ Magyarországi Horvátok Szövetségének napja Baján 2021. 08. 21-én

Előadó: elnök

3./ Kiss Géza Általános Iskola honlapjának horvát nyelvű rész elkészítésének támogatása

Előadó: elnök

4./ "Kobasijada" OHÖ által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel 2021. 09. 11-én Pécsen

Előadó: elnök

5./ Croatica által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel- koncert Klapa Intrade

Előadó: elnök

6./ Aktuális kérdések megtárgyalása

Ezt követően a képviselő- testület rátért a napirendek érdemi megtárgyalására.

*1./ napirendi pont: **Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról**
(Írásbeli beszámoló jegyzőkönyv mellékletét képezi.)*

Ronta Róbert elnök két ülés közötti beszámolóját az írásos előterjesztéssel megegyező tartalommal részletesen ismertette, beszámolóját írásban is csatolta. Megkérdezte, hogy kérdés, észrevétel van- e a képviselők részéről?

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a beszámolót a képviselők az írásos előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta:

49/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

A HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámoló elfogadása

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete az írásbeli előterjesztéssel egyezően elfogadja a HNÖ által szervezett, illetve támogatott rendezvények, versenyek megvalósításáról szóló beszámolót a két ülés között eltelt időszakról.

Határidő: folyamatos

Felelős: elnök

2./ napirendi pont: Magyarországi Horvátok Szövetségének napja Baján 2021. 08. 21-én

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a képviselő- testületet, hogy a Magyarországi Horvátok Szövetsége Közgyűlését Baján tartja 2021. augusztus 21-én. Javasolta, hogy vegyenek részt a nemzetiségi civil szervezetekkel való szorosabb, hatékonyabb együttműködés érdekében. Megkérdezte, hogy kérdés, észrevétel van- e a képviselők részéről?

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a részvételt a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

50/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Nemzetiségi civil szervezetekkel való szorosabb, hatékonyabb együttműködés érdekében a Magyarországi Horvátok Szövetségének Közgyűlésén való részvételtől

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a nemzetiségi civil szervezetekkel való szorosabb, hatékonyabb együttműködés érdekében 2021. augusztus 21-én Baján megrendezésre kerülő Magyarországi Horvátok Szövetségének Közgyűlésén részt vesz.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

3./ napirendi pont: Kiss Géza Általános Iskola honlapjának horvát nyelvű rész elkészítésének támogatása

Ronta Róbert elnök napirendet szóban ismertette elmondta, hogy a horvát nemzetiségi nevelést is folytató általános iskola honlapot készített, melynek horvát nyelvű részéhez szeretnének segítséget nyújtani. A honlap egy része horvát nyelven is elérhető lesz a

nyilvánosság számára, ahol közérdekű információkat oszthatnak meg az iskola életéről, ennek elkészíttetéséhez javasolta 100.000.- Ft összegű támogatást nyújtani.
Megkérdezte, hogy van- e más javaslat, kérdés a jelenlévők részéről?

Miután kérdés, észrevétel nem érkezett, javasolta a holnap horvát nyelvű részének elkészíttetéséhez 100.000.- Ft összeg jóváhagyását, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

51/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Kiss Géza Általános Iskola honlapjának horvát nyelvű részének elkészítésére támogatás biztosításáról

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő- testülete a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése és nemzetiség által használt nyelven megvalósuló iskolai kulturális jellegű programokról való tájékozódás és tájékoztatás, valamint az intézmény munkájával összefüggő információk átadása érdekében a honlap horvát nyelvű részének készíttetésére 100.000.- Ft összegű támogatást nyújt.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

4./ napirendi pont: "Kobasijada" OHÖ által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel 2021. 09. 11-én Pécsen

Ronta Róbert elnök ismertette a képviselőkkel, hogy a kulturális és gasztronómiai rendezvény az idei esztendőben 2021. szeptember 11-én kerül megrendezésre Pécsen, a Lauber Dezső Sportcsarnokban, ahol a jó hangulatról Ceca, valamint a Vizin Zenekar tamburaszóval gondoskodik. A rendezvényre javasolta, hogy testvérvárosukat is invitálják meg, és velük együtt vegyenek részt a programon egy 10 fős asztaltársasággal.
Kérte, hogy a 10 fős asztal foglalási költségére 65.000.- Ft-ot hagyjon jóvá a képviselő- testület.
Megkérdezte, hogy van- e kérdés, észrevétel a napirendhez?

Kérdés és észrevétel nem érkezett, a képviselők a szóbeli előterjesztéssel egyezően támogatták, ezért az elnök szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

52/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

"Kobasijada" horvát nemzetiségi gasztronómiai és kulturális országos szintű rendezvényen való részvételről

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a 2021. szeptember 11-én megrendezésre kerülő „Kobasijada” elnevezésű gasztronómiai és kulturális rendezvényen a testvérvárosból meghívott vendégekkel együtt részt vesz. A képviselő-

testület a rendezvényen való részvétel költségére 65.000,- Ft-ot hagy jóvá a 2021. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

5./ napirendi pont: Croatica által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel-koncert Klapa Intrade

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a Croatica Kiadó kulturális rendezvényt szervez 2021. november 13-án, Budapesten. Klapa Intrade ad koncertet, melyen való részvétel ingyenes az ellátogatók számára, így költség megállapítása nem szükséges.

Javasolta, hogy a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében a nemzetiség által használt nyelven megvalósuló kulturális jellegű programon önkormányzatuk vegyen részt.

Megkérdezte, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirendhez?

Miután kérdés, észrevétel nem érkezett, elnök javasolta a kulturális rendezvényen való részvétel jóváhagyni, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

53/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Croatica által szervezett kulturális rendezvényen való részvételről

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a nemzetiség által használt nyelven megvalósuló kulturális jellegű programon, a 2021. november 13-án a Croatica Kiadó által megrendezésre kerülő Klapa Intrade koncerten a nemzetiségi közösség sajátos kulturális önazonosságának megerősítése érdekében részt vesz.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

6./ napirendi pont: Aktuális kérdések megtárgyalása

a) „Međunarodna smotra folklor” programon való részvételről

Ronta Róbert elnök tájékoztatta a képviselő- testületet, hogy 2021. szeptember 4-én rendez meg testvérvárosuk, Grubišno Polje a „Međunarodna smotra folklor” kulturális fesztivált, melyre nemzetiségi önkormányzatuk is meghívást kapott.

Az anyaországi kapcsolattartás, testvérvárosi kapcsolat erősítése érdekében javasolta a programon részt venni.

Megkérdezte, hogy a képviselő- testületet, hogy van-e kérdés, észrevétel a napirendhez?

Miután kérdés, észrevétel nem érkezett a képviselő- testület részéről, elnök javasolta a részvételt jóváhagyni, és szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

54/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Az anyaországi kapcsolattartás, testvérvárosi kapcsolat erősítése érdekében a „Međunarodna smotra folklor” programon való részvételről

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete az anyaországi kapcsolattartás, testvérvárosi kapcsolat erősítése érdekében 2021. szeptember 4-én részt vesz a testvérváros által szervezett „Međunarodna smotra folklor” kulturális fesztiválon Grubisno Polje-n.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

b) Zágrábi Egyetem Horvát tanszékének tanítási gyakorlatáról a sellyei Kiss Géza Általános Iskolában

Ronta Róbert elnök emlékeztette a képviselő- testületet, hogy a Zágrábi Egyetem Horvát tanszékével kötött egy hosszútávú megállapodás, melynek értelmében az egyetem horvát tanári szakos hallgatói a sellyei általános iskolában tanítási gyakorlaton vesznek részt. Az egyetem professzorasszonya hallgatóival 2021. szeptember 13-17. napjai között érkezne iskolájukba, mely időszakra önkormányzatuk biztosítaná számukra a szállást. Kérte, hogy a szállás költségére 150.000.- Ft-ot hagyjon jóvá a képviselő- testület. Megkérdezte, hogy van-e más javaslat a napirendhez?

Miután más javaslat nem érkezett, elnök javasolta a tanítási gyakorlat megszervezését, a szállás költségének jóváhagyásával, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

55/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Zágrábi Egyetem Horvát tanszékének tanítási gyakorlatáról a sellyei Kiss Géza Általános Iskolában

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a Zágrábi Egyetem Horvát tanszékével kötött hosszútávú együttműködési megállapodás alapján a nemzetiségi közösség nevelésének, oktatási feltételeinek bővítését, anyanyelvének fejlesztését érdekében az egyetem horvát tanári szakos hallgatói a sellyei Kiss Géza Általános Iskolában tanítási gyakorlaton vesznek részt 2021. szeptember 13-17. napján. Az egyetemről érkezők szállásköltségére 150.000.- Ft-ot biztosít az önkormányzat a 2021. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

c) A 42/2021.(VI.23.) számú „A közösség sajátos kulturális önazonosságának és identitás tudatának erősítése érdekében „Nemzetiségek fesztiválja” megszervezése Sellyén” című határozat visszavonásáról

Ronta Róbert elnök emlékeztette a képviselő- testületet, hogy a korábbi ülésükön döntöttek arról, hogy fesztivált szerveznek, melyet NKER-KP-1-2021-1-000805 pályázati támogatást terhére kívántak megvalósítani. A fesztiválra a környező települések horvát önkormányzatait, illetve a testvérvárosok képviselőit is szeretnék volna meghívni, amennyiben a járványügyi helyzet lehetőséget enged rá. Az előzetes egyeztetéseket követően azonban úgy vélekedett, hogy a fesztivál megvalósítása a jelen helyzetben nem lenne tanácsos, így javasolta, hogy erre vonatkozó döntésüket vonják vissza. Egyúttal javasolta, hogy a támogatási összeget is utalják vissza, hiszen azt megvalósítani a későbbiekben sem fogják tudni.

Megkérdezte, hogy van- e más javaslat a jelenlévők részéről?

Miután további javaslat nem érkezett, elnök javasolta a 42/2021.(VI.23.) számú határozat visszavonását, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

56/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

A 42/2021.(VI.23.) számú „A közösség sajátos kulturális önazonosságának és identitás tudatának erősítése érdekében „Nemzetiségek fesztiválja” megszervezése Sellyén” határozat visszavonásáról

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a járványügyi helyzetre tekintettel a 42/2021.(VI.23.) számú „A közösség sajátos kulturális önazonosságának és identitás tudatának erősítése érdekében „Nemzetiségek fesztiválja” megszervezése Sellyén” című határozatát visszavonja.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

Elnök ezt követően javasolta a pályázati támogatás lemondását, és az elnyert támogatás visszafizetését jóváhagyni, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

57/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

A Miniszterelnökség megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2021. évi költségvetési támogatására kiírt pályázaton (pályázati kód: (NKER-KP-1-2021-1-000805) kulturális és hagyományörző rendezvény megszervezésére elnyert támogatás visszafizetéséről, pályázat megvalósításának lemondásáról

1. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a Miniszterelnökség megbízásából a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. által Nemzetiségi kulturális kezdeményezések 2021. évi költségvetési támogatására elnyert (pályázati kód: (NKER-

KP-1-2021-1-000805), „Nemzetiségek fesztiválja” kulturális és hagyományőrző rendezvény megvalósításáról a kialakult járványügyi helyzet miatt lemond.

2. Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete elrendeli a pályázaton elnyert, fel nem használt 200.000.- Ft összegű támogatás visszafizetését.

3. A képviselő- testület a támogatás lemondásáról szóló nyilatkozat aláírására elnököt felhatalmazza.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

d) *Međugorjéba szervezett zárandokúton való részvételről szóló 45/2021.(VI.23.) számú határozat módosításáról*

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy korábbi ülésükön a zárandokút megszervezéséről is döntöttek, melyre 2021. október 1-2-3. napján utaztak volna Međugorjéba. Az ülést követően egyeztettek azonban, és az utat csak a későbbi időpontra, 2021. október 8-9-10-i hétvégén tudnák megvalósítani, mely miatt határozatuk módosításra szorul. A határozat többi része változatlanul maradna.

Megkérdezte, hogy a módosítás tekintetében van- e más javaslat a jelenlévők részéről?

Miután más javaslat nem érkezett, elnök javasolta a 45/2021.(VI.23.) számú határozat módosítását az új időpont megjelölésével, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

58/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

A 45/2021.(VI.23.) számú Međugorjéba szervezett zárandokúton való részvételről szóló határozat módosításáról

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete a helyi horvát hitéleti tevékenység támogatása és az anyaországgal történő kapcsolattartás érdekében zárandokutat szervez 2021. október 8-9-10. napján Međugorjéba. A nemzetiségi önkormányzat az útiköltségére mindösszesen 600.000.- Ft-ot biztosít oly módon, hogy 200.000.-Ft összeget biztosít a NKER-KP-1-2021-1-000837 azonosító számú pályázat terhére, valamint 400.000.- Ft-ot biztosít az önkormányzat 2021. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

Felelős: elnök

e) *Grubišno Polje-i testvériskola tanulóinak a sellyei Kiss Géza Általános Iskolába látogatásáról*

Ronta Róbert elnök elmondta, hogy a korábbi évekhez hasonlóan, az idei esztendőben is ellátogatnának a testvértelepülés, Grubisno Polje általános iskolás gyermekei, és kísérőik Sellyére 2021. október 21-22. napján.

A nemzetiségi önkormányzat a szállást biztosítaná a vendégek számára.

A pedagógusok, illetve a gyermekek látogatása során felmerülő költségekre a nemzetiségi önkormányzat 30.000,- Ft összeget hagyna jóvá a 2021. évi költségvetése terhére.

Megkérdezte, hogy a napirendi ponton belül van-e további előterjesztés, hozzászólás?

A napirendi pont keretében további észrevétel, hozzászólás nem volt, ezért az elnök javasolta jóváhagyni a tanulók látogatását, majd szavazást rendelt el.

A szavazásban a jelen lévő 4 fő képviselő részt vett.

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete 4 igen szavazattal, tartózkodás, ellenszavazat nélkül a következő határozatot hozta.

59/2021. (VIII.17.) számú HNÖ határozat

Grubišno Polje-i testvériskola tanulójának a sellyei Kiss Géza Általános Iskolába látogatásáról

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye képviselő-testülete az anyaországi kapcsolattartás erősítése érdekében a Grubisno Polje testvériskolájából 2021. október 21-22-én érkező gyermekek, valamint kísérőik számára kétnapos programot szervez. A felmerülő költségek biztosítására 30.000,- Ft összegű támogatást biztosít az önkormányzat a 2021. évi költségvetése terhére.

Határidő: azonnal

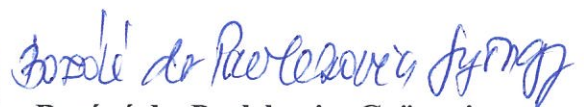
Felelős: elnök

Ronta Róbert elnök ezt követően megállapította, hogy a képviselő- testület a nyilvános ülés napirendi pontjai megtárgyalta, a szükséges határozatokat meghozta, a jelen lévők munkáját megköszönve az ülést bezárta.



Ronta Róbert
elnök

K.m.f.



Bozóné dr. Pavlekovic Gyöngyi
jkv. hitelesítő

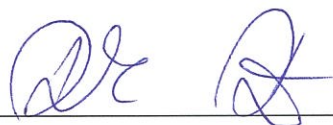
JELLENLÉTI ÍV

a Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye

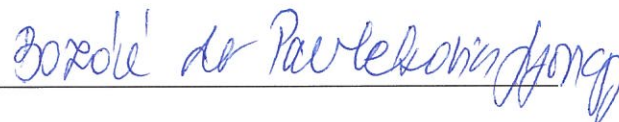
2021. augusztus 17. napján

tartandó nyilvános üléséről

1./ Ronta Róbert elnök



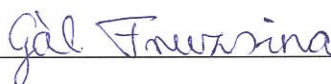
2./ Bozóné Dr. Pavlekovichs Gyöngyi
elnökhelyettes



3./ Dudás Tímea képviselő



4./ Gál Fruzsina képviselő



5./ Gázsity Henna képviselő

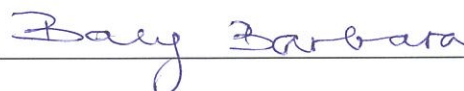
dr. Szalóky Ildikó
jegyző

dr. Nóránt Tímea
aljegyző

dr. Brigovác- Jankovics Szabina
HSZO vezető



Balog Barbara
jegyzőkönyvvezető



MEGHÍVÓ

Horvát Nemzetiségi Önkormányzat Sellye
2021. augusztus 17-én (kedd) de. 10:00 órai kezdettel
a Sellyei Közös Önkormányzati Hivatalban

nyilvános képviselő-testületi ülést tart,

melyre tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI PONTOK:

1./ Beszámoló a két ülés között eltelt időszakról

Előadó: elnök

2./ Magyarországi Horvátok Szövetségének napja Baján 2021. 08. 21-én

Előadó: elnök

3./ Kiss Géza Általános Iskola honlapjának horvát nyelvű rész elkészítésének támogatása

Előadó: elnök

4./ "Kobasijada" OHÖ által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel 2021. 09. 11-én Pécsen

Előadó: elnök

5./ Croatica által szervezett kulturális rendezvényen való részvétel- koncert Klapa Intrade

Előadó: elnök

6./ Aktuális kérdések megtárgyalása

A napirendi pontok fontosságára tekintettel megjelenésére feltétlenül számítok!

Sellye, 2021. augusztus 10.

Tisztelettel

